

Малиева Залина Ноховна

ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ ИЗУЧЕНИЯ ОСЕТИНСКОГО ЯЗЫКА

В статье описываются основные этапы изучения осетинского языка в период XVII-XX вв. Осетинский язык является одним из древнейших языков - остатком скифской ветви иранских языков. Существует ряд гипотез о происхождении этого языка. Однако самой достоверной признана теория двуприродного происхождения осетинского языка. В трудах известных русских и осетинских ученых на протяжении столетий доказывается его иранское происхождение, а также значительное кавказское влияние.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/3-3/32.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 3 (45): в 3-х ч. Ч. III. С. 116-119. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/3-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

внимание следует уделять междисциплинарным связям, знаниям, выходящим за рамки одной дисциплины, опоре на уже имеющиеся знания и опыт, самостоятельную работу и личную ответственность студентов. Таким образом, в вузе студенты должны получить подготовку к последующему самообразованию, а средством достижения этой цели является самостоятельная работа.

Список литературы

1. Дахин А. Н. Компетенция и компетентность: сколько их у российского школьника? // Народное образование. 2004. № 4. С. 136-144.
2. Зимняя И. А. Интегративный подход к оценке единой социально-профессиональной компетентности выпускников вузов // Высшее образование сегодня. 2008. № 5. С. 14-19.
3. Положение о СРС в ГОУ ВПО ТюмГУ: Приложение к приказу от 08.09.2010 № 436. 12 с.
4. Татур Ю. Г. Образовательный процесс в вузе. М.: МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2009. 262 с.

**THE ROLE OF SELF-GUIDED WORK OF STUDENTS OF THE HUMANITIES
IN THE FORMATION OF KEY COMPETENCES IN THE STUDY OF A FOREIGN LANGUAGE**

Loginova Elena Aleksandrovna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
Tyumen State University
eloinowa@mail.ru

In the article the content of the concepts “core competencies” and “competency” which become more widespread in the process of updating of the content of higher education and training of specialists in a higher education establishment is revealed. The author focuses on the types and forms of self-guided work of students of the Humanities in the formation of key competencies in the process of teaching of a foreign language.

Key words and phrases: key competencies; competency; students' self-guided work; foreign languages; types and forms of self-guided work.

УДК 8

Филологические науки

В статье описываются основные этапы изучения осетинского языка в период XVII-XX вв. Осетинский язык является одним из древнейших языков – остатком скифской ветви иранских языков. Существует ряд гипотез о происхождении этого языка. Однако самой достоверной признана теория двуприродного происхождения осетинского языка. В трудах известных русских и осетинских ученых на протяжении столетий доказывается его иранское происхождение, а также значительное кавказское влияние.

Ключевые слова и фразы: донаучный этап; историко-этнографический; иранские языки; арийская ветвь; осетиноведение; архаический язык.

Малиева Залина Ноховна, к. филол. н., доцент
Северо-Осетинский государственный университет им. К. Л. Хетагурова
www.nosu.ru

ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ ИЗУЧЕНИЯ ОСЕТИНСКОГО ЯЗЫКА[©]

Изучение осетинского языка можно условно подразделить на четыре основных этапа: донаучный, шегреновский этап – начало научного подхода, миллеровский научный, исторический этап и современное осетиноведение.

К наиболее раннему периоду относится имя голландского ученого Н. Витсена, который совершил в конце XVII в. путешествие на Кавказ.

Помимо географических и этнографических сведений, в сочинениях Витсена приводится словник, содержащий порядка 90 слов [Цит. по: 5, с. 88]. Это список кабардинских и осетинских слов с переводом на голландский язык.

Следующие по времени сведения находим в сочинениях известного путешественника-кавказоведа академика И. А. Гюльденштедта. Эти труды явились плодом его семилетнего путешествия по Астраханскому краю и Кавказу. Историко-этнографический материал Гюльденштедта более значителен, чем у Витсена. Языковой материал также представлен более широко. Приводимый в его труде “Афгано-дугурско-осетинский глоссарий” содержит около 320 осетинских слов. В словаре сначала дается немецкое слово, затем приводится его эквивалент на афганском, “дугурском” и осетинском языках [Цит. по: Там же, с. 89-90].

Третьим, наиболее важным, источником сведений об осетинском языке является вышедший в 1787 году в Санкт-Петербурге 4-томный труд . Сравнительные словари всех языков и наречий, собранные десницею

всевысочайшей особы. "Словарь" представляет собой перевод на многочисленные языки около 300 русских слов [Цит. по: Там же, с. 91]. Следующим по времени источником сведений об осетинах и их языке является сочинение Я. Рейнегса, "Всеобщее историко-топографическое описание Кавказа", вышедшее в Санкт-Петербурге в 1796 г. [14, с. 2].

Кроме интересных историко-этнографических данных мы находим в нем и некоторый языковой материал. Словник Рейнегса состоит из 41 слова и содержит числительные, названия некоторых частей тела, воды, огня, цветов, термины родства и т.д.

Самым же значительным из рассматриваемых источников сведений об осетинах и их языке является двухтомный труд академика Г. Ю. Клапрота, "Путешествие на Кавказ и в Грузию", вышедший в 1812 году в Галла-Берлине. Клапрот впервые высказывает предположение о преемственной связи языка скифов и алан с осетинским языком [Цит. по: 5, с. 94].

Что касается языкового материала, то он представлен в виде "Опыта осетинской грамматики" и осетинского словаря (около 200 слов), а также ряда связных текстов. Значение краткой грамматики состоит в том, что она явилась первым опытом описания строя осетинского языка. Особая ценность словаря Клапрота заключается в том, что автор сопоставляет осетинские слова со словами ряда иранских (персидский, курдский и др.) и неиранских (итальянский, немецкий, французский и др.) языков, что дало возможность ученым увидеть близость языка одного из кавказских племен с языками иранских народов» [Цит. по: Там же, с. 96].

Таким образом, сочинения упомянутых выше кавказоведов, накопленный в них материал послужили толчком к дальнейшему научному изучению истории и языка осетин. Труды этих ученых представляют первый донучный этап развития осетиноведения.

Начало же научному подходу к изучению осетинского языка было положено А. Шегреном, который провёл на Кавказе около двух лет. А. Шегрен – составитель осетинского алфавита на основе русской графики и грамматики осетинского языка, отец современного осетинского алфавита. Создание ученым алфавита и грамматики осетинского языка, писал В. И. Абаев, "дало мощный толчок культурному развитию в Осетии и разбудило дремавшие силы озаренного народа" [1, с. 46]. Шегрен изучил осетинский язык в двух основных диалектах: иронском и дигорском и собрал по ним колоссальный языковой материал, на основе которого написал "Осетинскую грамматику" [Цит. по: Там же, с. 48].

"Осетинская грамматика" А. Шегрена не утратила своего значения и до сих пор. Более того, эта книга становится все ценнее как наиболее полный своеобразный памятник осетинского языка середины XIX века, ибо в ней можно найти самый разнообразный материал по всем диалектам, столь необходимый для исторического изучения осетинского языка.

Следующий, третий, этап уже исторического изучения осетинского языка связан с именем известного исследователя осетинского языка и культуры В. Ф. Миллера. Он является одним из крупнейших представителей русской науки конца XIX – начала XX в. Поражает широта круга интересов ученого: сравнительное языкознание и морфология, иранистика и кавказоведение, этнография и археология, история, литература и фольклор.

Наибольший интерес у Миллера вызывала арийская (индоиранская) ветвь индоевропейской семьи языков. Научные изыскания в этой области закономерно привели русского ученого к иранским языкам народов России. А среди них, как известно, особую ценность для сравнительного изучения представляет осетинский язык. Интерес ученого к осетинскому языку объясняется еще и тем, что к этому времени уже выявилась преемственная связь осетин с сарматами и скифами.

Миллером было предпринято несколько поездок на Кавказ. Во время этих поездок В. Ф. Миллер изучал языки, этнографию, фольклор и историю различных народов. Однако основное внимание ученый уделял осетинам и их языку. Поэтому среди многочисленных работ Миллера в этой области особое место занимают его "Осетинские этюды".

Первая часть "Этюд" появилась в 1881 году. В ней Миллер дает образцы фольклорных текстов на различных диалектах и говорах, которые тщательно прокомментированы, переведены на русский язык и сохраняют свое значение и сейчас как зафиксированный в определенный период фольклорный и языковой материал [Цит. по: Там же, с. 52]. Через год вышла вторая часть "Осетинских этюдов". В ней представлена довольно подробная для своего времени библиография, в которой перечисляются книги духовного содержания на осетинском языке, тексты народной поэзии, сочинения об осетинском языке, этнографии, истории. Затем идут шесть глав грамматического анализа осетинского языка.

Третья часть вышла в 1887 году и посвящена она в основном историческим вопросам: географические данные, происхождение осетин и ранний быт этого народа, исторические доказательства того, что осетины являются потомками скифов и сарматов, исторические сведения о непосредственной родственной связи осетин и алан и т.д.

Таким образом, появление "Осетинских этюдов" В. Ф. Миллера было выдающимся событием не только для осетиноведения, но и для иранистики. Иранская филология пополнилась обширным исторически освоенным языковым материалом такого архаического языка, как осетинский [Там же, с. 56].

В 1903 году в Страсбурге было опубликовано другое ценнейшее исследование В. Ф. Миллера "Язык осетин" [9, с. 118]. Во введении и трех разделах работы (фонетика, морфология, словообразование) дается дальнейшее углубленное и систематизированное описание всех основных сторон осетинского языка.

Итак, труды В. Ф. Миллера подняли осетиноведение на огромную высоту, составив новый этап, этап сравнительно-исторического изучения осетинского языка, этап всестороннего изучения осетин.

Дальнейшее развитие многоплановое исследование осетинской культуры находит в трудах крупнейшего осетиноведа В. И. Абаева, выдающегося деятеля осетинского языкознания. Ученый глубоких энциклопедических знаний и широкого диапазона научных интересов (лингвистика, фольклор, история и этнография), Абаев внес

значительный вклад в различные области общего и осетинского языкознания, этнической истории, этнографии и фольклора осетин. Труды ученого, в большинстве случаев стоящие на стыке различных наук, являют собой огромный вклад не только в отечественную, но и мировую науку. О высоком авторитете В. И. Абаева в мировой науке свидетельствует избрание его Действительным членом одного из самых престижных научных обществ в мире – Азиатского Королевского общества Англии и членом-корреспондентом Финно-угорского общества.

Большая часть осетиноведческих трудов В. И. Абаева посвящена вопросам языка. В них глубокому исследованию подвергаются все главные проблемы грамматики. Вопросам осетинской фонетики В. И. Абаев уделяет большое внимание с самого начала своей научной деятельности. Особо следует отметить, что разработка таких важнейших фонетических проблем, как ударение и фонология, является фактически заслугой В. И. Абаева.

Одной из наиболее интересных областей языкознания для В. И. Абаева является диалектология. Будучи историком языка, он не может не уделять большого внимания изучению осетинских диалектов. В целом ряде работ В. И. Абаев самым тщательным образом изучает особенности юго-осетинских говоров иронского диалекта осетинского языка. Что касается основных диалектов осетинского языка (иронского и дигорского), то В. И. Абаев исследует их во всех своих работах параллельно. Это генеральная линия всех крупных осетиноведов, начиная с А. Шегрена и до наших дней, которая вытекает из исторического подхода к изучению языка.

Почти полностью принадлежит В. И. Абаеву разработка проблемы кавказского субстрата в осетинском языке. В. И. Абаев подверг глубокому исследованию взаимоотношения иранских и кавказских элементов в осетинском языке во всех областях.

Существует еще одна тема, которой В. И. Абаев был особенно верен. Это проблема взаимосвязи истории языка и истории народа. Вслед за академиком В. Ф. Миллером, В. И. Абаев прорабатывает историю осетинского языка в тесной связи с историей осетинского народа. История языка превратилась в руках исследователя в совершенное орудие, которым он вскрывает многочисленные пласты истории осетинского народа» [4, с. 50].

Язык является ценнейшим историческим источником особенно для народов – носителей младописьменных языков, к которым принадлежат и осетины. Именно по данным языка стало возможно определить древнейшую родину предков осетин, пути их движения, примерный период их появления на нынешней территории. В. И. Абаев своими исследованиями еще раз обосновал предположение о том, что осетинский язык состоит в ближайшем родстве со скифским, и подтвердил преемственную связь между осетинами и средневековыми племенами алан [Там же, с. 53].

Венцом историко-лексикологических исследований В. И. Абаева явился его Историческо-этимологический словарь осетинского языка. Хотя словарь В. И. Абаева и называется историко-этимологическим, представленный в нем материал выходит далеко за рамки не только осетинского и иранских языков, но и всей индоевропейской семьи языков. Прослеживая историю и этимологию осетинских слов из основного лексического фонда, В. И. Абаев вскрывает глубокие связи осетинского языка с родственными иранскими и другими индоевропейскими языками, а также с неродственными тюркскими, финно-угорскими, кавказскими и другими более отдаленными языками. В общей сложности автор привлекает материал более чем 190 языков и наречий мира. Словарь посредством выявления связей языков между собою позволяет вскрыть глубочайшие исторические взаимоотношения между различными народами, т.к. история языка теснейшим образом связана с историей самих носителей языка.

Историко-этимологический словарь осетинского языка В. И. Абаева является выдающимся событием не только в осетиноведении и иранистике, но и в современном языкознании.

Особое место в научной деятельности В. И. Абаева отводится различным вопросам устного народного творчества. Наиболее примечательным в этом смысле признан опыт В. И. Абаева в разработке замечательного нартского эпоса осетин; в его работах эпос подвергается всестороннему изучению и анализу; исследуются язык и происхождение эпоса, сюжеты, связи и параллели с другими эпосами и т.д. На основании кропотливого анализа сюжетов и сравнительно-исторического изучения языкового материала В. И. Абаев пришел к определенным выводам о принадлежности эпоса и его зарождении. В настоящее время эпос широко известен и принадлежит целому ряду кавказских народов. Однако он не мог появиться одновременно у них всех. Эпос, несомненно, зародился у одного народа, а затем был заимствован у него остальными [1, с. 153]. Весь комплекс данных, полученных при помощи сравнительно-исторического изучения эпоса, свидетельствует о том, что нартский эпос появился сначала у предков нынешних осетин. Широчайший диапазон исследований, отразившийся в фундаментальных трудах В. И. Абаева, является основой современного осетиноведения.

Осетинская лингвистика сегодня представлена именами известных ученых: Т. А. Гуриев [7], М. И. Исаев [8], Х. А. Токазов [15] и др.

Т. А. Гуриев – известный ученый-осетиновед. Круг научных интересов ученого охватывает различные стороны осетиноведения: влияние русского языка на развитие осетинской лексики, проблемы монгольских влияний в осетинском нартском эпосе и т.д.

М. И. Исаев – ученик и последователь В. И. Абаева – внес неоценимый вклад в развитие осетинского языка. Известны его труды в области диалектологии, фразеологии, истории изучения осетинского языка и т.д.

Х. А. Токазов является автором ряда монографий, посвященных современному осетинскому языку (разговорная речь, наклонение в осетинском языке и т.д.).

Таким образом, осетины и их язык на протяжении более двухсот лет вызывают неизменный интерес у лингвистов и кавказоведов-этнографов. Несмотря на то, что и язык, и история, и фольклор подверглись, казалось бы, всестороннему и всеобъемлющему исследованию, осетиноведение и сегодня пополняется новыми научными трудами.

Список литературы

1. **Абаев В. И.** Вопросы методики сравнительно-исторического изучения индоевропейских языков. М.: Изд-во АН СССР, 1956. 323 с.
2. **Абаев В. И.** Историко-этимологический словарь осетинского языка / АН СССР, Институт языкознания. М. – Л.: Изд-во АН СССР, 1958. 657 с.
3. **Абаев В. И.** Историко-этимологический словарь осетинского языка / АН СССР, Институт языкознания. М. – Л.: Изд-во АН СССР, 1973. 448 с.
4. **Абаев В. И.** Историко-этимологический словарь осетинского языка / АН СССР, Институт языкознания. М. – Л.: Изд-во АН СССР, 1979. 358 с.
5. **Абаев В. И.** Историко-этимологический словарь осетинского языка / АН СССР, Институт языкознания. М. – Л.: Изд-во АН СССР, 1989. 326 с.
6. **Воеводская О. М.** Об использовании лексикографических источников в лингвистических исследованиях // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 10. Ч. 3. С. 73-76.
7. **Гуриев Т. А.** К проблеме генезиса осетинского нартовского эпоса. Орджоникидзе: Ир, 1971. 168 с.
8. **Исаев М. И.** В. И. Абаев. М.: Наука, 2000. 180 с.
9. **Калоев Б. А.** В. Ф. Миллер-кавказовед. Орджоникидзе: Северо-Осетинское книжное изд-во, 1963. 203 с.
10. **Калоев Б. А.** Осетины глазами русских и иностранных путешественников (XIII-XIX вв.). Орджоникидзе: Северо-осетинское книжное издательство, 1967. 319 с.
11. **Миллер В. Ф.** В горах Осетии // Этнографическое обозрение. СПб.: Маяк, 1889. № 2. С. 8-22.
12. **Миллер В. Ф.** Осетинские этюды. М.: Печатано по определению Совета Императорского Московского университета, 1881-1887. 717 с.
13. **Пахаренко С. В.** Национальный язык как лингвокультурный феномен // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 9. Ч. I. С. 136-138.
14. **Рейнеггс Я.** Всеобщее историко-топографическое описание Кавказа. СПб.: Русская мысль, 1796. Т. 1. 125 с.
15. **Токазов Х. А.** Грамматический очерк осетинского (дигорского) языка. Владикавказ: Изд-во Северо-Осетинского государственного университета, 2009. 165 с.

MAIN STAGES OF STUDYING THE OSSETIAN LANGUAGE

Malieva Zalina Nokhovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
North Ossetian State University named after K. L. Khetagurov
www.nosu.ru

The article describes the main stages of studying the Ossetian language during the XVII-XX centuries. The Ossetian language is one of the oldest languages – the remainder of the Scythian branch of the Iranian languages. There are several hypotheses about the origin of the language. However, the most credible theory is the theory of dual nature origin of the Ossetian language. The works of the famous Russian and Ossetian scientists for centuries proved its Iranian origin, as well as the significant impact of Caucasia.

Key words and phrases: pre-scientific stage; historical and ethnographic; the Iranian languages; the Aryan branch; studies of the Ossetian language; archaic language.

УДК 81'373:811.11

Филологические науки

В статье рассматриваются функции и ономазиологические аспекты заимствований в немецких аббревиатурах тематического мегаполя менеджмента. Оценивается частота использования в немецком языке заимствованных аббревиатур и заимствованных компонентов аббревиатур-гибридов по мегаполю менеджмента в целом и по отдельным макрополям.

Ключевые слова и фразы: функция; ономазиология; мегаполе; менеджмент; заимствование.

Маркова Татьяна Сергеевна, к.э.н.

Государственный университет управления, г. Москва
markowats@mail.ru

ФУНКЦИИ ЗАИМСТВОВАНИЙ В НЕМЕЦКИХ АББРЕВИАТУРАХ ТЕМАТИЧЕСКОГО МЕГАПОЛЯ МЕНЕДЖМЕНТА С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ОНОМАСИОЛОГИИ[©]

В настоящей статье рассматриваются аббревиатуры мегаполя менеджмента с точки зрения наличия в них заимствованных компонентов, а также делаются выводы в отношении функций заимствований в немецких аббревиатурах с точки зрения ономазиологии. Материалом исследования послужили аутентичные тексты из специальной и периодической немецкой литературы по менеджменту и экономике, из которых методом сплошной выборки были отобраны более 12 000 аббревиатур, формирующих тематическое мегаполе менеджмента. Объектом исследования являются аббревиатуры, относящиеся к тематическому мегаполю